

SEGURO DE INCAPACIDAD TEMPORAL PARA LA FAMILIA (FTDI)*

En el 2002, una nueva legislación (Proyecto de Ley 1661 del Senado) extendió la compensación por incapacidad a los individuos que dejan de trabajar para cuidar a un(a) hijo(a), cónyuge, padre o madre o pareja doméstica gravemente enfermo(a), o para establecer lazos afectivos con un recién nacido.

Esta ausencia autorizada pagada por razones familiares, conocida en inglés como "Family Temporary Disability Insurance" (FTDI) (Programa de Seguro de Incapacidad Temporal para la Familiar) la está administrando la División del Seguro de Incapacidad, del Departamento del Desarrollo del Empleo (EDD).

Las contribuciones (retenciones) de los empleados para el FTDI comienzan el **1º de enero del 2004**, y los beneficios pueden pagarse para solicitudes de beneficios del FTDI, que comiencen el, o después del **1º de julio de 2004**. No pueden pagarse más de seis semanas de beneficios del FTDI, en cualquier período de 12 meses.

Protección y Beneficios

El FTDI es un componente del programa del Seguro de Incapacidad Estatal (SDI) y, por lo tanto, aquellos trabajadores protegidos bajo el SDI, también estarán protegidos bajo el FTDI. Los trabajadores que están protegidos bajo un Plan Voluntario para el SDI estarán protegidos para el FTDI a través de su Plan Voluntario.

Los beneficios se pagan para las solicitudes de beneficios del FTDI que comiencen el, o después del **1º de julio de 2004**. Los beneficios semanales variarán de los \$50 a los \$728, para las solicitudes de beneficios que comiencen el 1º de julio del 2004. Los beneficios totales de la solicitud de beneficios son seis veces la cantidad de beneficios semanales. No pueden pagarse más de seis semanas de beneficios del FTDI, en cualquier período de 12 meses.

Requisitos Necesarios para Tener Derecho a Beneficios

- Un(a) empleado(a) puede presentar una solicitud de beneficios para beneficios del FTDI, por las razones a continuación:
 - Para cuidar a un(a) hijo(a), cónyuge, padre o madre o pareja doméstica gravemente enfermo(a);
 - Para establecer lazos afectivos con el bebé recién nacido del/de la empleado(a), o con el bebé recién nacido de la pareja doméstica del/de la empleado(a); o
 - Para establecer lazos afectivos con un(a) niño(a) que se coloca con el/la empleado(a), en conexión con la adopción, o la colocación bajo el cuidado de crianza temporal del/de la niño(a) con el/la empleado(a) o con la pareja doméstica del/de la empleado(a).
- Se requiere un certificado médico, cuando se presenta una solicitud de beneficios del FTDI, para proveer cuidado a un(a) familiar gravemente enfermo(a). El certificado tiene que incluir un diagnóstico y una clave de Clasificación Internacional de Enfermedades, conocida en inglés como "International Classification of Diseases code;" la fecha en que comenzó la incapacidad; la posible duración; el tiempo calculado que se necesite el cuidado; e indicar que la condición médica grave necesita el cuidado. Esto incluye "proveer alivio psicológico" y hacer los arreglos para "el cuidado por terceras personas".

*Siglas en inglés

- Para el establecimiento de lazos afectivos, el FTDI se limita al primer año, después del nacimiento, adopción o colocación bajo el cuidado de crianza temporal de un(a) niño(a). Se tiene que completar una certificación por separado, para la ausencia autorizada, asociada con el nacimiento, adopción o colocación bajo el cuidado de crianza temporal de un(a) niño(a).
- Existe un período de espera de siete días, antes de que se paguen los beneficios. Además, es posible que el empleador/patrón le exija al/a empleado(a) utilizar un máximo de dos semanas de vacaciones autorizadas, antes de recibir beneficios del FTDI. La primera semana de vacaciones puede utilizarse durante el período de espera.
- Los individuos no pueden recibir beneficios del FTDI, mientras reciben beneficios del SDI, Seguro de Desempleo (UI) o Compensación para Trabajadores (WC).
- Un individuo no reúne los requisitos para recibir beneficios del FTDI, por cualquier día en que otro familiar esté en condiciones y a la disposición durante el mismo período de tiempo en que el individuo esté proporcionando el cuidado requerido.
- Un individuo que tiene derecho a una ausencia autorizada, conforme a la Ley Federal de Ausencias Médicas Autorizadas por Razones Familiares y la Ley de California de Derechos Familiares tiene que tomar la ausencia autorizada del FTDI, simultáneamente con las ausencias autorizadas tomadas bajo estas leyes. (Para obtener información sobre la Ley de California de los Derechos Familiares, consulte el sitio electrónico en la Internet del Departamento Estatal para Protección del Acceso Equitativo a Empleos y Viviendas, en el www.dfeh.ca.gov.)

Formulario de Solicitud de Beneficios y Folleto Informativo

El formulario de solicitud de beneficios del FTDI estará a la disposición en el mes de marzo del 2004. Un folleto informativo sobre el FTDI para los empleados estará a la disposición en el mes de octubre del 2003. Los empleadores/patrones tienen que proveer este folleto a los nuevos empleados, a partir del 1º de enero del 2004. Además, los empleadores/patrones tienen que proveer este folleto a los empleados que dejen de trabajar el, o después del 1º de julio del 2004, debido a la necesidad de proveer cuidado a un(a) familiar enfermo(a) o lesionado(a) o para establecer lazos con un bebé recién nacido.

Fondos

El programa del FTDI se subvenciona totalmente por medio de las contribuciones de los trabajadores. Para cubrir el costo inicial de los beneficios del FTDI, la tasa del SDI se incrementará por un .08 por ciento en el 2004 y en el 2005. Este incremento se extiende a lo largo del año del calendario del 2005. De allí en adelante, no existe una disposición para un incremento específicamente para el FTDI. El cálculo de la tasa del SDI se basará en las necesidades de fondos para ambos programas de beneficios. El límite de salarios/jornales sujetos a impuestos del SDI para el 2004 será de \$68,829. El límite de salarios/jornales sujetos a impuestos del SDI para el 2005 será de \$79,418. Cualesquier salarios/jornales por encima de esta cantidad no están sujetos a las retenciones del FTDI o del SDI.

Para Obtener Más Información

Para obtener información adicional sobre el programa del FTDI, visite nuestro sitio electrónico en la Internet en el www.edd.ca.gov, ó llame al 1-800-480-3287. Hay a la disposición acceso por TTY en el 1-800-563-2441.